

Die Anwendungsdauer des Produktes ist für einen Zeitraum von maximal 29 Tagen ausgelegt.

Diese Gebrauchsanweisung und weitere Produktinformationen finden Sie unter: www.uromed.de

Vorbereitung und Aufbereitung
Liegern Sie das Produkt bei Raumtemperatur, das geöffnete Produkt handelt es sich um ein Ethylenoxid-Gas sterilisiertes Medizinprodukt.

Lagerung und Handhabungsbedingungen
Liegern Sie das Produkt bei Raumtemperatur, trocken, staubfrei und Lichtgeschützt. Sollten die Lagerbedingungen nicht eingehalten werden, ist das Produkt zu verwerfen.

Entsorgung
Nach der Anwendung kann das Medizinprodukt eine biologische Gefährdung darstellen. Das Produkt ist nach der Verwendung gemäß den örtlichen Bestimmungen und Sicherheitsvorschriften/Richtlinien zu entsorgen.

Warnhinweise
Lassen Sie sich in die korrekte Nutzung und Pflege des Produktes durch einen Arzt oder geschultes Fachpersonal einweisen.

Verwenden Sie keine beschädigten Produkte, Produkte mit beschädigter oder geöffneter Verpackung oder abgelaufenem Verfallsdatum.

Das Produkt darf nicht wiederarbeitsbereit oder restestilisiert werden, da potenzielle Gefahren, wie z.B. Infektionen und Qualitätsmängel entstehen können. Durch aufbereitete Produkte können Patientengefährdungen entstehen.

Die UROMED Katheterventile dürfen nicht unter MRM Feldern eingesetzt werden.

In der ausgelegerten Form ist das Produkt ausschließlich für den angegebenen Zweck anzuwenden und darf nicht modifiziert werden.

Die einwandfreie Funktion ist ausschließlich bei bestimmungsgemäßer Anwendung gewährleistet.

In den folgenden Fällen wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Ihr Pflegepersonal:

- Sollte – trotz offener Ventilstellung – kein Urin aus dem UROMED Katheterventil abfließen, trennen Sie das Katheterventil vom Katheter. Das UROMED Katheterventil könnte verstopft sein. Prüfen Sie nun, ob Urin aus dem Katheter abfließt.
- Ist dies der Fall, schließen Sie bitte ein neues, steril verpacktes UROMED Katheterventil an den Katheter an.
- Ist dies nicht der Fall, kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Arzt oder das medizinische Fachpersonal. Sie können einen sterilen Urinbeutel oder ein steriles UROMED Katheterventil an den Katheter anschließen, um Verstopfungen zu vermeiden.

Treten Schmerzen auf und/oder der Urin ist getrübt, blutig oder überfärbt, kann eine Entzündung die Ursache sein. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte umgehend Ihren Arzt.

Das Produkt und die Verpackung sind DEHP-frei und latexfrei.

Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie nicht sicher sind, ob das Produkt für Sie geeignet ist.

Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt der UROMED Kurt Drews KG und den zuständigen Behörden Ihres Staates.

Bei Fragen nutzen Sie bitte die oben genannten Kontaktmöglichkeiten.

The application period of the product is designed for a maximum of 29 days.

These instructions for use and further product information can be found at: www.uromed.de

Pre-treatment and preparation
The packaged product is a medical device sterilised with ethylene oxide gas.

Storage and handling conditions
Store the product at room temperature, dry, dust-free and protected from light. If the storage conditions are not adhered to, the product should be discarded.

Disposal
After use, the medical device may present a biological hazard. Dispose of the device after use in accordance with local regulations and safety rules/guidelines.

Warnings
Before use, have yourself instructed in the use and maintenance of the device by doctor or qualified personnel.

Do not use damaged products, products with damaged or opened packaging or out of expiration date.

The product is intended for single use. Dispose the product after disconnecting it from the catheter.

The product must not be reprocessed or resterilised, as potential hazards such as infections and quality defects may arise. Patient hazards may arise from reprocessed products.

The UROMED catheter valves must not be used under MRM fields.

As delivered, the product is to be used exclusively for the specified purpose and not to be modified.

Proper function is only guaranteed if the product is used for the intended purpose.

In the following cases, please contact your attending physician or your medical staff:

- If – despite the valve being in the open position – urine does not flow out of the UROMED catheter valve, disconnect the UROMED catheter valve from the catheter. The catheter valve could be clogged. Now check whether urine is flowing out of the catheter.
- If this is the case, please connect a new sterile packed catheter valve to the catheter.
- If this is not the case, please contact your doctor or healthcare professional immediately. You can connect a sterile urine bag or a sterile UROMED catheter valve to the catheter to catch or prevent any urine leakage that may occur later.

If pain occurs and/or the urine is cloudy, bloody or foul-smelling, an infection may be the cause. In this case, please contact your doctor immediately.

The product and the packaging are free of DEHP and latex.

Please consult your doctor if you are not sure whether the product is suitable for you.

Report any serious incident related to the product to UROMED Kurt Drews KG and the competent authorities in your country.

If you have any questions, please use the contact options mentioned above.

Le produit est conçu pour une durée d'utilisation de 29 jours au maximum.

Vous trouverez ces instructions d'utilisation et d'autres informations sur le produit sur le site Internet : www.uromed.de

Préparation
Le produit emballé est un dispositif médical stérilisé au gaz d'éthylène.

Conditions de conservation et d'utilisation
Conservez le produit à température ambiante, à l'abri de l'humidité, de la poussière et de la lumière. Le produit doit être jeté si les conditions de conservation n'ont pas été respectées.

Élimination
Après utilisation, ce dispositif médical peut représenter un risque biologique. Il doit être éliminé conformément à la réglementation locale et aux consignes de sécurité après son utilisation.

Mises en garde
Demandez à un médecin ou au personnel soignant formé de vous expliquer comment utiliser et nettoyer correctement le produit.

N'utilisez aucun produit endommagé et des produits avec un emballage endommagé, ouvert ou dont la date de péremption est passée.

Le produit est destiné à un usage unique. Ne réutilisez le produit après l'avoir débranché du cathéter.

Le produit ne doit pas être reconconditionné ou restérilisé en raison des risques potentiels que cela pourrait entraîner, tels qu'infections et défauts de qualité. L'utilisation de produits reconconditionnés peut mettre en danger les patients.

Les UROMED robinets de sonde ne doivent pas être introduits dans le champ magnétique d'un imager RM.

Le produit doit être utilisé tel qu'il est livré et uniquement dans le but indiqué ; il ne doit pas être modifié.

Le fonctionnement parfait est garanti exclusivement en cas d'utilisation conforme.

Dans les cas suivants, demandez l'avis du médecin traitant ou du personnel soignant :

- Si l'urine ne coule pas à travers l'UROMED robinet de sonde alors qu'il est ouvert, détachez-le de la sonde ; il est peut-être bouché. Vérifiez ensuite si l'urine sort de la sonde.
- Si oui, sortez un UROMED robinet de sonde neuf de son emballage stérile et montez-le sur la sonde.
- Si non, contactez immédiatement le médecin ou l'infirmière. Vous pouvez raccorder une poche de collecte d'urine stérile ou un UROMED robinet de sonde stérile à la sonde afin d'arrêter l'écoulement de l'urine au cas où il récoulerait par la suite.

En cas de douleurs et/ou si l'urine est trouble, sanguinolente ou malodorante, cela peut être dû à une infection.

Le produit et l'emballage sont sans DEHP et sans latex.

Si vous n'êtes pas certain que le produit vous convient, demandez l'avis de votre médecin.

Signalize tout incident grave en relation avec le produit à UROMED Kurt Drews KG et aux autorités compétentes de votre pays.

Pour toute question, veuillez utiliser les possibilités de contact mentionnées.

Il tempo di utilizzo massimo previsto per il prodotto è di 29 giorni.

Il presente manuale d'uso e ulteriori informazioni sul prodotto sono consultabili sul sito: www.uromed.de

Preparazione e rigenerazione
Il prodotto confezionato è un dispositivo medico sterilizzato con gas ossido di etilene.

Conservazione e condizioni di manipolazione
Conservare il prodotto a temperatura ambiente, in luogo asciutto, al riparo dalla polvere e dalla luce. In caso di mancata osservanza delle condizioni di conservazione, il prodotto va eliminato.

Smaltimento
Dopo l'uso il dispositivo medico può rappresentare un rischio biologico. Dopo l'uso il prodotto deve essere smaltito secondo le disposizioni e le norme di sicurezza d'irettrice locali.

Avvertenze
Farsi indicare l'utilizzo corretto e la cura del prodotto da un medico o da personale specializzato.

Non utilizzare prodotti danneggiati, prodotti con la confezione danneggiata o aperta o scaduti.

Il prodotto è monouso. Smaltire il prodotto dopo aver staccato il catetere.

Il prodotto non deve essere ricondizionato né resterilizzato poiché possono insorgere potenziali pericoli, come infezioni e vizi qualitativi del prodotto. L'utilizzo di prodotti ricondizionati può causare rischi per il paziente.

Le UROMED valvole per catetere non devono essere utilizzate in campi RM.

Utilizzare esclusivamente per la finalità indicata nella forma fornita, non modificabile.

Il funzionamento corretto è garantito esclusivamente in caso di utilizzo conforme del prodotto.

Nei seguenti casi, si prega di rivolgersi al proprio medico curante o al personale infermieristico.

- Se, nonostante la posizione aperta della UROMED valvola, dalla valvola per catetere non esce urina, scollegare la valvola dal catetere. La UROMED valvola per catetere potrebbe essere ostruita. Controllare ora se l'urina fuoriesce dal catetere.
- In caso affermativo, collegare al catetere una UROMED valvola per catetere nuova, in confezione sterile.
- In caso contrario, contattare immediatamente il medico o il personale medico specializzato. È possibile collegare al catetere una sacca per urina sterile o una UROMED valvola per catetere sterile per raccogliere una possibile perdita di urina o prevenirne in seguito.

Se insorgono dolori e/o se l'urina appare torbida, con presenza di sangue o malodorante, la causa potrebbe essere un'infezione.

Il prodotto e la confezione sono privi di DEHP e di lattice.

Consultare il proprio medico per verificare l'idoneità del prodotto alla propria condizione.

Segnalare qualsiasi evento grave correlato al prodotto alla UROMED Kurt Drews KG e alle autorità competenti del proprio Stato.

In caso di domande utilizzare le opzioni di contatto indicate sopra.

La duración del uso del producto está limitada a un máximo de 29 días.

Encontrará estas instrucciones de uso e información adicional sobre el producto en: www.uromed.de

Tratamiento previo y preparación
El producto envasado es un producto sanitario esterilizado con gas de óxido de etileno.

Almacenamiento y condiciones de manipulación
Guarde el producto a temperatura ambiente, seco, sin polvo y protegido de la luz. Si no se observan las condiciones de almacenamiento, el producto se debe eliminar.

Eliminación
Una vez usado, el producto sanitario puede implicar riesgo biológico. Tras el uso, el producto se debe eliminar según las disposiciones y directrices de seguridad locales.

Advertencias
Pida a un médico o al personal especializado formado que le instruya en el uso correcto y el mantenimiento del producto.

No utilice productos dañados, productos cuyo envase esté dañado o abierto o productos caducados.

El producto está previsto para un solo uso. Desechelo el producto después de desconectar el catéter.

El producto no se debe reconicionar ni reesterilizar porque pueden producirse riesgos como, p. ej., infecciones y fallos de calidad del producto. Los productos reconicionados pueden entrañar peligros para el paciente.

Las UROMED válvulas de catéter no se deben utilizar en campos de RM.

El producto solo se debe emplear en la forma suministrada y para el fin indicado, y no se debe modificar.

Solo es posible garantizar el funcionamiento correcto si se usa de manera apropiada.

En los casos siguientes consulte al médico responsable del tratamiento o al personal de enfermería.

- Si, a pesar de estar en la posición abierta, no fluye la orina desde la UROMED válvula de catéter, desconecte la UROMED válvula de catéter del catéter. Es posible que la UROMED válvula de catéter esté obstruida. Compruebe ahora si la orina sale del catéter.
- Si es así, conecte en el catéter una UROMED válvula de catéter nueva envasada estéril.
- Si no es así, póngase en contacto inmediatamente con su médico o con el personal sanitario. Puede conectar una bolsa de orina estéril o una UROMED válvula de catéter estéril al catéter para recoger o evitar una posible salida de orina con posterioridad.

Si se producen dolores y/o la orina está turbia, con sangre o huele mal, la causa puede ser una inflamación.

El producto y el envase no contienen DEHP ni látex.

Consulte a un médico si no está seguro acerca de la idoneidad del producto para usted.

Notifique cualquier evento grave relacionado con el producto a UROMED Kurt Drews KG y a las autoridades competentes de su país.

Si tiene alguna pregunta utilice las opciones de contacto anteriormente indicadas.

Η διάρκεια εφαρμογής του προϊόντος είναι σχεδιασμένη για μέγιστο χρονικό διάστημα 29 ημερών.

Οι πληροφορίες σχετικά με το προϊόν παρέχονται στην ηλεκτρονική διεύθυνση: www.uromed.de

Προεπεξεργασία και επανεπεξεργασία
Το συσκευασμένο προϊόν αποτελεί ιατροτεχνολογικό προϊόν αποστειρωμένο με αέριο οξείδιο του αιθέρου.

Υγιεινή αποθήκευση και χειρισμού
Φυλάξτε το προϊόν σε θερμοκρασία δωματίου, σε ξηρό χώρο χωρίς σκόνη και προστατευμένο από το φως. Εάν δεν τηρηθούν οι συνθήκες αποθήκευσης, το προϊόν πρέπει να απορριφθεί.

Απόρριψη
Μετά τη χρήση, το ιατροτεχνολογικό προϊόν μπορεί να αποτελεί βιολογικό κίνδυνο. Μετά τη χρήση, το προϊόν πρέπει να απορριφθεί στο πλυντήριο μετά την αποσύνδεση του από τον καθετήρα.

Το προϊόν δεν πρέπει να υποβάλλεται σε επαντεπεξεργασία ή επαναστείρωση διότι μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο, όπως λοιμώξεις και υποβάθμιση της ποιότητας. Επαντεπεξεργασμένα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο στους ασθενείς.

Οι UROMED βαλβίδες καθετήρα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε τρέλα μαγνητική συντονισμού (MR).

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται όπως παρέχεται, αποκλειστικά για τον προορισμένο σκοπό που περιγράφεται και δεν πρέπει να τροποποιείται.

Η άμεση λειτουργία είναι ενυγμένη μόνο εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για τον προορισμένο σκοπό του.

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, παρακαλούμε απευθυνθείτε στον θάλαμο πρώτο ή τον νοσηλεύτη σας:

- Εάν – παρά την ανοικτή θέση της βαλβίδας – δεν εκρύνου ούρα από τη UROMED βαλβίδα καθετήρα, αποσυνδέστε τη βαλβίδα καθετήρα από τον καθετήρα. Η UROMED βαλβίδα καθετήρα βαλβίδα καθετήρα μπορεί να είναι φραγμένη. Ελέγξτε τώρα αν εκρύνου ούρα από τον καθετήρα.
- Εάν συμβαίνει αυτό, συνδέστε στον καθετήρα για νέα UROMED βαλβίδα καθετήρα σε αποστειρωμένη συσκευασία.
- Εάν δεν συμβαίνει αυτό, επικοινωνήστε αμέσως με τον κτηρ ή τον νοσηλεύτη σας. Μπορείτε να συνδέσετε ένα αποστειρωμένο σάκο ούρων ή μια αποστειρωμένη UROMED βαλβίδα καθετήρα στον καθετήρα για να συλλέξετε ή να απορρίψετε τυχόν διαρροή ούρων που μπορεί να συμβεί αργότερα.

Σε περίπτωση που παρουσιάσει πόνο ή/και τα ούρα είναι θολά, αιματηρά ή δύσμοικρα, ή από τι μπορεί να είναι λοίμωξη.

Το προϊόν και η συσκευασία δεν περιέχουν DEHP ούτε Λατέξ.

Παρακαλούμε απευθυνθείτε στον γιατρό σας εάν δεν είστε σίγουροι εάν το προϊόν είναι κατάλληλο για εσάς.

Αναφέρετε οποιαδήποτε σοβαρά περιστατικά τυχόν προκύψουν σε σχέση με το προϊόν στη UROMED Kurt Drews KG και στις αρμόδιες αρχές της χώρας σας.

Εάν έχετε ερωτήσεις, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τις προσφερόμενες επιλογές επικοινωνίας.

Výrobek smí být používán maximálně 29 dnů. Tentο návod k použití a další informace o výrobku najdete na webu www.uromed.de.

Průběžná ošetření a příprava
Je-li výrobek zabalený, jedná se o zdravotnický prostředek sterilizovaný ethylenoxidem.

Podmínky pro skladování a manipulaci
Výrobek uchovávejte při pokojové teplotě na suchém, bezprašném místě a chráňte ho před světlem. Pokud nebude dodrženy podmínky skladování, musí být výrobek zlikvidován.

Likvidace
Po použití může zdravotnický prostředek představovat biologické riziko. Po použití se zdravotnický prostředek musí zlikvidovat v souladu s místními právními a bezpečnostními předpisy/směrnicemi.

Varování
Požadujete zdravotnické pracovníky nebo výsklelného specialistu, aby vám vysvětlili, jak výrobek správně používat a jak o něj správně pečovat.

Nepoužívejte poškozené výrobky, výrobky s poškozeným nebo otevřeným obalem ani výrobky s uplynulým datem použitelnosti.

Výrobek je určen k jednorázovému použití. Po odpojení od katétru výrobek zlikvidujte.

Výrobek nesmí být připravený na opětovné použití ani znovu sterilizován, protože může zhoršit kvalitu výrobku. Výrobek připravený na opětovné použití může pacienta ohrozit.

UROMED Katétroné ventily nesmějí být používány v prostředí magnetické rezonance.

V dodávané podobě smí být výrobek použitelný výhradně pro zamýšlený účel a nesmí být nijak upraven.

Bezávadné fungování je zaručeno pouze při používání pro zamýšlený účel.

V následujících případech se obraťte na ošetrňující lékaře nebo na ošetrňující personál:

- Pokud ani po otevření ventilu z katétroného ventilu UROMED nevychází moč, odpojte katétroný ventil od katétru. Je možné, že je UROMED katétroný ventil ucpaný. Zkontrolujte nyní, zda z katétru vyteká moč.
- Pokud ano, připojte ke katétru nový, sterilní zabalenný UROMED katétroný ventil.
- Pokud ne, kontaktujte neprodělně svého lékaře nebo zdravotnický personál. Ke katétru můžete připojit sterilní močový sáček nebo sterilní UROMED katétroný ventil a zachytit případný pozdější výtěk moči, resp. zabránit mu tak.

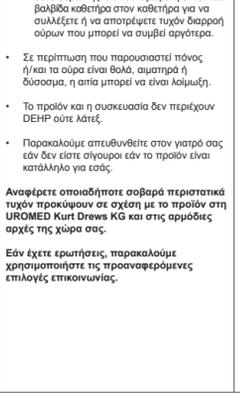
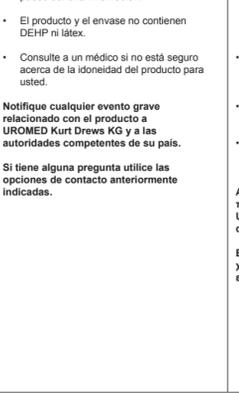
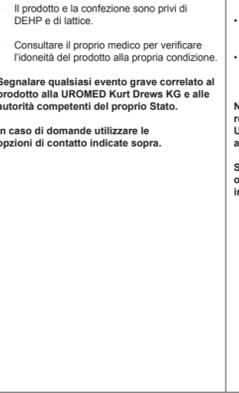
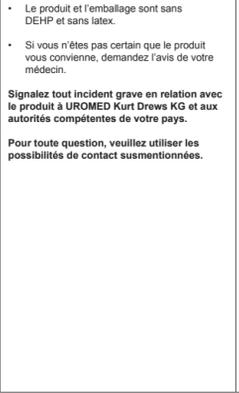
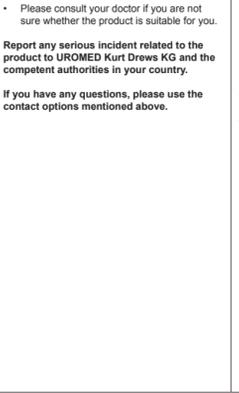
Pokud se objevi bolesti nebo je moč kaaná, obaahuje krev nebo zapáchá, může být příčinou záne.

Výrobek ani obal neobsahují DEHP ani latex.

Pokud si nejste jisti, že je pro vás výrobek vhodný, poraďte se s lékařem.

Všechny závažné nežádoucí příhody, k nimž dojde v souvislosti s výrobkem, je třeba hlásit společnosti UROMED Kurt Drews KG a příslušnému zdravotnickému kontrolnímu úřadu ve vaší zemi.

V případě dotazů použijte výše uvedené možnosti kontaktu.



| Technische Beschreibung und Leistungsmerkmale | Technical description and performance features | Description technique et propriétés | Descrizione tecnica e resa | Descripción técnica y características | Τεχνική περιγραφή και χαρακτηριστικά απόδοσης | Technický popis a výkonové charakteristiky |
|--|--|--|---|--|--|--|
| <p>1 Stufenkonnector</p> <p>2 Gehäuse des Katheterventils</p> <p>3 Druckknopf für Ventillöffnung</p> <p>4 Schieber für Daueröffnung (nur bei REF 1500, 1501)</p> <p>5 Urinmess</p> <p>6 Urinmündung</p> <p>7 Sicherheitsbayonetverschluss Katheterventil</p> <p>8 O-Ring</p> <p>9 Katheterventiladapter REF 1505</p> <p>10 Sicherheitsbayonetverschluss Katheterventiladapter</p> <p>11 Schwarzer Sicherungskeil (nur bei REF 1504)</p> <p>A REF 1500, 1501, 1504: geschlossene Ventilstellung</p> <p>B REF 1500, 1501, 1504: offene Ventilstellung</p> <p>C REF 1504: Daueröffnung</p> <p>D REF 1504: Erntlemen des schwarzen Sicherungskeils (11)</p> <p>E REF 1505: Anschluss Katheterventiladapter</p> | <p>1 Step connector</p> <p>2 Housing of the catheter valve</p> <p>3 Push-button for valve opening</p> <p>4 Slider for continuous opening (only for REF 1500, 1501)</p> <p>5 Urine inlet</p> <p>6 Urine outlet</p> <p>7 Safety bayonet lock catheter valve</p> <p>8 O-ring</p> <p>9 Catheter valve adapter REF 1505</p> <p>10 Safety bayonet lock catheter valve adapter</p> <p>11 Black safety wedge (only for REF 1504)</p> <p>A REF 1500, 1501, 1504: closed valve position</p> <p>B REF 1500, 1501, 1504: open valve position</p> <p>C REF 1504: Permanent opening</p> <p>D REF 1504: Removal of the black safety wedge (11)</p> <p>E REF 1505: Connection catheter valve adapter</p> | <p>1 Connecteur cranté</p> <p>2 Corps du robinet de sonde</p> <p>3 Bouton-poussoir d'ouverture du robinet</p> <p>4 Curseur pour maintien de l'ouverture (uniquement REF. 1500, 1501)</p> <p>5 Entrée de l'urine</p> <p>6 Sortie de l'urine</p> <p>7 Raccord à baïonnette de sûreté pour robinet de sonde</p> <p>8 Joint torique</p> <p>9 Adaptateur robinet de sonde REF 1505</p> <p>10 Raccord à baïonnette de sûreté pour adaptateur de robinet de sonde</p> <p>11 Cale de sûreté noire (uniquement REF. 1504)</p> <p>A REF. 1500, 1501, 1504 : position fermée du robinet</p> <p>B REF. 1500, 1501, 1504 : position ouverte du robinet</p> <p>C REF. 1504 : maintien de l'ouverture</p> <p>D REF. 1504 : retrait de la cale de sûreté noire (11)</p> <p>E REF. 1505 : Raccord de l'adaptateur de robinet de sonde</p> | <p>1 Connettere passo-passo</p> <p>2 Alloggiamento della valvola per catetere</p> <p>3 Tasto a pressione per apertura della valvola</p> <p>4 Corsore per apertura continua (solo per REF 1500, 1501)</p> <p>5 Ingresso urina</p> <p>6 Uscita urina</p> <p>7 Valvola per catetere con chiusura di sicurezza a baionetta</p> <p>8 O-ring</p> <p>9 Adattatore valvola per catetere REF 1505</p> <p>10 Adattatore valvola per catetere con chiusura di sicurezza a baionetta</p> <p>11 Cuneo di sicurezza nero (solo per REF 1504)</p> <p>A REF 1500, 1501, 1504: posizione valvola chiusa</p> <p>B REF 1500, 1501, 1504: posizione valvola aperta</p> <p>C REF 1504: apertura continua</p> <p>D REF 1504: rimozione del cuneo di sicurezza nero (11)</p> <p>E REF 1505: Collegamento adattatore della valvola per catetere</p> | <p>1 Conector graduado</p> <p>2 Carcasa de la válvula de catéter</p> <p>3 Botón para la apertura de la válvula</p> <p>4 Corredera para la apertura permanente (sólo en REF 1500, 1501)</p> <p>5 Entrada de orina</p> <p>6 Salida de orina</p> <p>7 Cierre de seguridad de bayoneta de la válvula de catéter</p> <p>8 Junta tórica</p> <p>9 Adaptador de la válvula de catéter REF 1505</p> <p>10 Adaptador de seguridad de bayoneta del adaptador de la válvula de catéter</p> <p>11 Cufia de seguridad negra (sólo en REF 1504)</p> <p>A REF 1500, 1501, 1504: posición de la válvula cerrada</p> <p>B REF 1500, 1501, 1504: posición de la válvula abierta</p> <p>C REF 1504: Apertura permanente</p> <p>D REF 1504: Retirada de la cufia de seguridad negra (11)</p> <p>E REF 1505: Conexión del adaptador de la válvula de catéter</p> | <p>1 Βηματοκός σύνδεσμος</p> <p>2 Πλαίσιο της βαλβίδας καθετήρα</p> <p>3 Πάκτωμα καμπί για άνομο βαλβίδας</p> <p>4 Ολισθητής για μόνιμη ανοικτή θέση (μόνο για ΚΩΔ. 1500, 1501)</p> <p>5 Είσοδος ούρων</p> <p>6 Έξοδος ούρων</p> <p>7 Καλιμέρα μηχανισμό ασφαλείας βαλβίδας καθετήρα</p> <p>8 Δακτύλιος O-ring</p> <p>9 Προσαρμογής βαλβίδας καθετήρα ΚΩΔ. 1505</p> <p>10 Καλιμέρα μηχανισμό ασφαλείας προσαρμογής βαλβίδας καθετήρα ΚΩΔ. 1505</p> <p>11 Μοχλός σιγής ασφαλείας (μόνο για ΚΩΔ. 1504)</p> <p>A ΚΩΔ. 1500, 1501, 1504: θέση κλειστή βαλβίδας</p> <p>B ΚΩΔ. 1500, 1501, 1504: θέση ανοικτής βαλβίδας</p> <p>C ΚΩΔ. 1504: Μόνιμη ανοικτή θέση</p> <p>D ΚΩΔ. 1504: Αφαίριση της μούρας σιγής ασφαλείας (11)</p> <p>E ΚΩΔ. 1505: Σύνδεσμος προσαρμογής βαλβίδας καθετήρα</p> | <p>1 Stupňovitý konektor</p> <p>2 Pouzitie katétroného ventilu</p> <p>3 Tlačítko otváraní ventilu</p> <p>4 Šoupatko pro trvalé otevření (pouze u kat. č. 1500, 1501)</p> <p>5 Přívod moči</p> <p>6 Vývod moči</p> <p>7 Bezpečnostní bayonetoný uzávěr katétroného ventilu</p> <p>8 O-krouček</p> |